

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:249387

29.01.2020-07:17

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 5.328

CONTAINER ID: LB SC 490

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7211812	2511044550	540	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
29.01.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180256955
	P: 36 -LT1		X	0	TBA-500078	5010107721
	P: 4 -DECKEL		X	0	TBA-500085	14252
7211813	2511063351	288	PC	S/	Ring Gear	5500043504
29.01.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE		X	72	TBA-500086	180256956
	P: 48 -LT5		X	0	TBA-500081	5010107722
	P: 4 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7211814	2516044235	320	PC	S/	Output Shaft 1	5500043502
29.01.2020	2516044258				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	160	TBA-500086	180256957
	P: 16 -LT6		X	0	TBA-500082	5010107723
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7211815	2516100635	1.120	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
29.01.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -PALETTE		X	160	TBA-500086	180256958
	P: 56 -LT6		X	0	TBA-500082	5010107724
	P: 7 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7211816	2516069335	504	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
29.01.2020	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -PALETTE		X	72	TBA-500086	180256959
	P: 42 -LT8/250		X	0	TBA-500084	5010107725
	P: 7 -DECKEL		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000794 vom 29.01.2020



20-000794

Ludwigsburg, 29.01.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 03.02.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 29.01.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM / Nombre des colis 12 Art der Verpackung / Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg / Poids, kg 15 Umfang / cbm	1 7211812 2 7211813 3 7211814 4 7211815 5 7211816 24 COLLI Getriebeteile 5.328		
Summe: Total 24,00 COLLI		5.328,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-000794 empfangen am Datum / Date Received by the consignee 7.02.2020 Modugno (BA)	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	MAGNA PT S.p.A. 70026 MODUGNO 03 FEB 2020 "Ricevuto con riserva di verificata qualità e quantità"	

Les parties essentielles de l'original restent
valables sans être rempli par le transporteur.

Die mit Teil gedruckten Untereinrichtungen haben
keine Funktion und sind daher zu entfernen.

1-15 einschließlich
21+22

Ausfüllen unter der
Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la
responsabilité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer eventuellen Abrechnung der Besim- mungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Con- vention relative au contrat de trans- port international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abt.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 29.01.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 249387			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise
24 Paletten-Getriebeteile			
10 Statistikkennnummer No. statistique 87084050			
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 5328,-			
12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières „The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 for the place of destination as mentioned in box 3.“			
14 Rückerstattung Remboursement		19 zu zahlen vom... A payer par Fracht Prix de transport Emäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamt- summe/Total à payer	
15 Frachtzahlsanweisungen Prescriptions de paiement Frei Franco Unfrei Non Franco FCA Neuenstein, Incoterms 2010		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUEHNHAGEN S.r.l. Via dei Ciclamini 4 - I-70026 Modugno (BA)	
21 Ausgestellt in Établi à Neuenstein		22 Datum Date 29.01.2020	
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Gut empfangen Réception des marchandises 03 FEB 2020 Ricevuto	
25 Angaben zur Einbringung der Güter mit Grenzübertritten von... bis...		26 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du conducteur/Date/Signature	
27 Amliches Kennzeichen Licence Kfz: LB SC Anhänger		Benutzte Gen.-Nr. N° de gén. utilisé ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	